

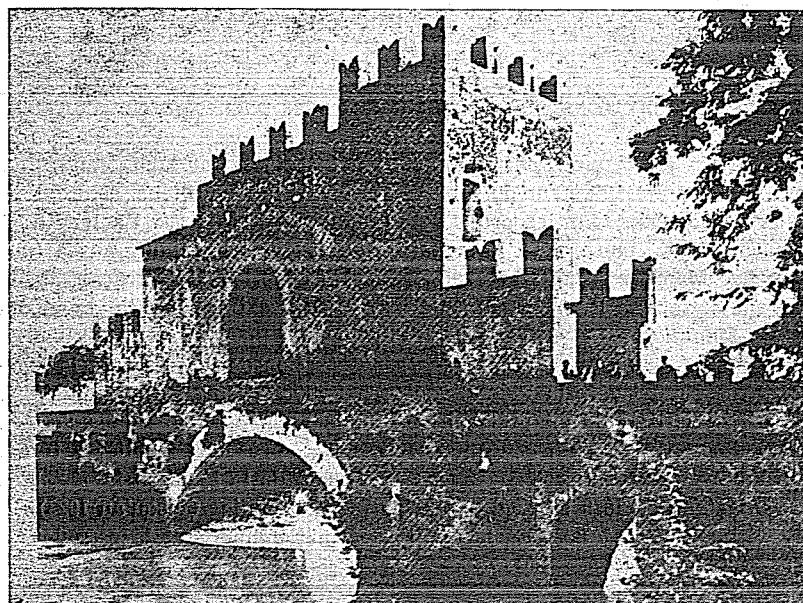
## C E V D E T Ç U L P A N

## KÖPRÜLERDE (TARİH KÖŞKLERİ):

I. Köprülerin esasını meydana getiren ayaklar, kemerler, korkuluklar, döşmelerden sonra, köprü üzerinde çeşitli amaçlarla şu gibi tesisler de vücuta getirilmiş ve bazlarında süs için yazılar ve heykeller de konmuştur:

A. *Emniyet ve kontrol tesisleri:*

*Roma:* 3 mil kadar dışında (Anien nehri) üzerindeki (Ponte Nomentano) ile (Ponte Salario) da köprü üzerinde (*kule ve burçlar*) görülmektedir.<sup>1</sup> (Res. 1) Büyük ve basık kemerli olan Ponte Nomentano, nadir ve ilgi çeken



Resim 1. Roma: Ponte Nomentano

<sup>1</sup> Piero Gazzola: *Ponti Romani*, 1963, II., 186 - 187, N: 282 - 283

bir şekil ve teknikte yapılmıştır. Köprü üzerinde bir kule ile bunun ön ve arka tarafında ayrıca burçlar bulunmaktadır. Bunlar bir galeri vücuda getirmekte olup altından yol geçmekte, aynı zamanda geçiş de kontrol edilmektedir. Kule ve burçlar, büyük kemerin yanlarındaki ayaklar üzerine oturtulmuş, büyük kemer üzerindeki basıncı azaltmak için de, menba' ve mansap yönlerinde kapı şeklinde büyük açıklıklar bırakılmıştır. Bu suretle, aynı zamanda Anien nehrini de boydan boyanın imkânı sağlanmıştır.

*Eski İran:* (Aras nehri üzerinde: Pul-i Huda Âfarîn), (Isfahan: Şahristan köprüsü), (Şiraz: Bend-i Amîr) üzerinde de birer kule mevcut idi.<sup>2</sup>

*Anadolu'da:* Bazı Türk köprülerinde de, muhafizler veya gümruk memurları tarafından beklenen (kapılar) ve bunların ikamet ettilikleri (odacıklar) mevcuttur. (Silvan: Malabadi köprüsü ve Erzurum - Hasankale: Çoban köprüsü gibi).<sup>3</sup>

Mardin vilâyetinde, Hasan Keyf'te (Dicle köprüsü)nün büyük kemerin üstündeki orta kısmında ahşap bir inşa tarzı uygulanmış ve düşman hücumlarında bu kısmın kesilmesi suretiyle köprünün savunması sağlanmış idi. Halen köprünün yalnız ayakları kalmış ve kemerleri çökmüştür.<sup>4</sup>

Piero Gazzola'nın yukarıda adı geçen "Ponti Romani" eserinin I. inci cildinde, Verona'da, Adige nehri üzerindeki antik bir köprünün ikinci dünya savaşı sırasında, 1944 yılında tahrif edildiği, sonradan, nehir içindeki en küçük parçalarına varincaya kadar bütün taşlarının toplattırılmak ve monte edilmek suretiyle bu köprünün yeniden yapılcasına inşa edildiği anlatılmaktadır.

Hasan Keyf'teki (Dicle Köprüsü) de, Artukoğullarından Kara Arslan zamanında (H. 510 — M. 1116) yapılmış çok değerli bir eser idi. Ortasındaki büyük kemer açıklığı 40 m.yi buluyordu. Yâkut: "Mu'cem al-buldân, II, 277 de, geçtiği bütün memleketlerde bundan daha büyüğünü görmediğini yazmıştır. XV.inci yüzyılda buradan geçen Venedik'li bir tüccar da bu köprü karşısında hayranlığını belirtmiştir. Bunun da, Verona'daki köprü gibi diriltmesi ne kadar arzuya şayândır. Bu hususta karşılaşılacak güçlükler, şüphesiz, pek çoktur. Fakat hiç olmazsa, şimdilik güzel bir (maket)i olsun mey-

<sup>2</sup> Pope, Arthur Upham: *A survey of Persian art from prehistoric times to the present*, 1938 - 39, II., s. 1227, 1231, 1235

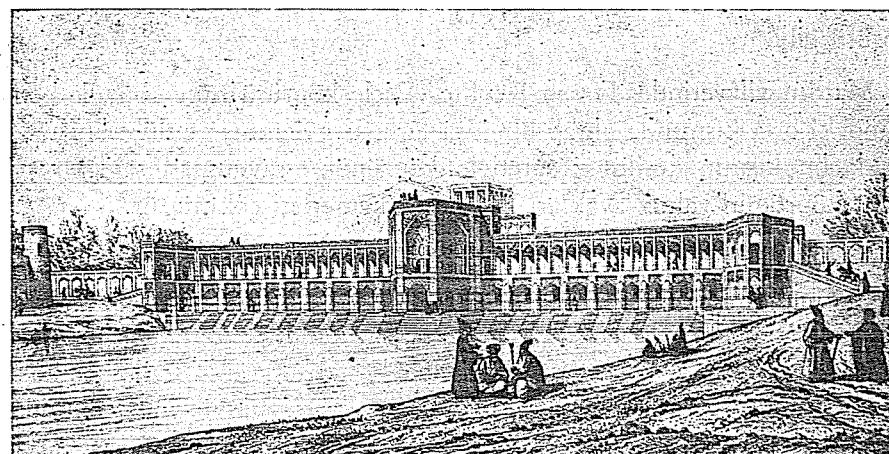
<sup>3</sup> Evliya Çelebi, II., 383 ve IV., 76 - 78

<sup>4</sup> A. Gabriel: *Voyages archéologiques dans la Turquie orientale*, 1932, I., 55 - 56, 70 - 79

dana getirilemez mi? Bu gibi nadir değerdeki eserlerin dessen, plan ve maketlerini ihtiva eden bir (*Mimarlık müzesi*) ne olan ihtiyaç meydandadır.

#### B. *Dinlenme yerleri, köşkler, balkonlar ve bir (camî)*:

İsfahan'da Şah Abbas II. tarafından yaptırılan ve (Hasanâbâd — Baba Rükñüddin — Mecusî köprüsü) adları ile anılan 126 m. uzunlukta, II.70 m. genişlikteki köprü-bent üzerinde bir de (kasr) vardır ki, İsfahan'ın ileri gelenleri, yazın sıcak günlerinde bu kasırdaki salonlara serinlemeye gelir ve saz âlemleri yaparak eğlenirlerdi.<sup>5</sup> (Res. 2). Burada büyük bir lüks göze çarpmaktadır.



Resim 2. İsfahan: Hasanâbâd Köprüsü

Arthur Pope'un belirttiğine göre: Eski İran'da, Ahvaz civarında (Hinduvân köprüsü) üzerinde, Adud ad-devle zamanı yapılmış bir (camî) dahi var idi.<sup>2</sup>

Türk köprülerinde ise daha ziyade, orduların stratejik ve halkın ekonomik ve sosyal ulaşım ihtiyaçları gözönünde tutulmuştur. Bundan ötürü, bir dinlenme ve sohbet yeri mahiyetinde sayılabilen (Balkonlar) ile yetinmiştir. (Başlıca örnekler: Bursa'da Selçuk Hatun köprüsü (XIV.), Geyve'de Sultan Bayazid II. köprüsü (XV.), Babaeski köprüsü (XVII.) ve Edirne'de Meriç köprüsü (Yeni köprü XIX.) da olduğu gibi.

<sup>5</sup> Pascal Coste: *Monuments modernes de la Perse*, 1867, s. 33 - 34, PI. XLVIII, LI, LII.

Edirne'de Sarâchane köprüsü balkonu ve Babaeski köprüsü balkonu yan çerçeveleri (Res. 3) köşelerinde, eski devlet ileri gelenleri kavuklarını andıran başlıklar görülmektedir ki, Dr. Rifat Osman Tosyavîzade, Mimar Kemaleddin'in bunları eserin banîsinin bir vezir olduğuna işaret için vezir serpuşlarına benzer şekilde yapılmış olabileceklerini söylediğini nakleylemektedir.<sup>14</sup>

#### C. *Resim, yazı ve heykeller:*

Adiyaman ilinde, Kâhta civarında Bulansuyu = Cendere (Romen) köprüsünün latince kitabesinden anlaşıldığına göre: (Septim Sevère, Caracalla, Géta) taraflarından, Alphénus Sénessis nezaretinde baştan başa onarılmış, daha sonra 16. nci lejyonunbaşı Marius Perfectus ve bölge idare makamları tarafından köprüün iki başlarına 4 sütun dikilerek üzerlerine de İmperator heykelleri konmuştur. Halen bu heykellerden hiç bir iz kalmamıştır. Yalnız 3 sütun durmaktadır.<sup>6</sup>

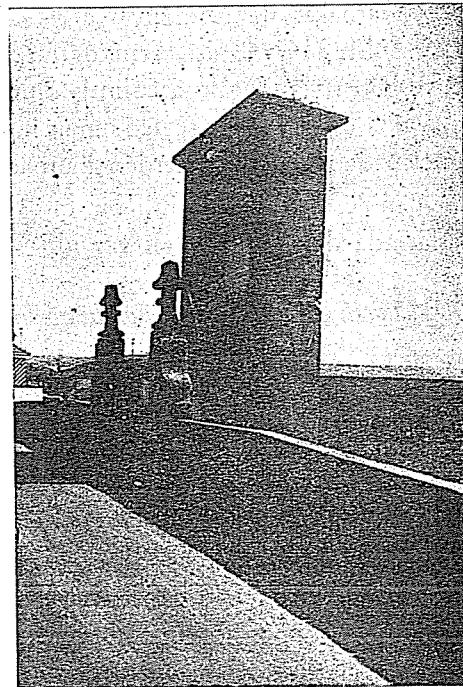
*Cizre (Cezire ibn Ömer) köprüsü:* İslâmî en eski köprülerden biri olan bu köprü halen haraptır. Ayakları üzerindeki kalıntılar (İnsan, akrep, balık, yengeç, arslan, güneş, ay, ikizler, koç, yılan) motifleri ve ayrıca bazı kûfî yazılar görülmektedir. (Motiflerin 12 burcu temsil ettiğini sanılmaktadır.)<sup>7</sup>

*Hasan Keyf köprüsü:* H. 510, M. 1116 tarihli ve Artukoğulları eseri olan bu köprü ayaklarındaki bazı kabartma kalıntıları, Cizre köprüsündekileri hatırlatmaktadır. Eksik ve çok harap durumdadırlar.<sup>8</sup>

<sup>6</sup> Osman Hamdi: *Le Tumulus de Nemrud Dag*, 1883, s. 1 - 3

<sup>7</sup> Konrad Preusser: *Nordmesopotamische Baudenkmaeler*, 1911, s. 24 - 28, Abb. 5, 6, PI. 34 - 41

<sup>8</sup> A. Gabriel: N: 4, aynı eser



Resim 3. Babaeski Köprüsü  
Tarih Köşkü.

Diyarbakır ili, Batmansuyu = Malabadi köprüsü: Silvan doğusunda, H. 542, M. 1147/48 de, Artukoğullarından Timurtaş tarafından (M. Sauvaget'ye göre) yeniden inşa edilmiş olup üzerinde güneş, insan, hayvan, oturan ve ayakta duran ve bir şeyler sunan insan kabartmaları bulunmaktadır. (Muhtemelen daha eski tarihlerden kalmadılar.)<sup>9</sup>

Çin'de, M. 1190 tarihli bir taş köprü üzerinde bir çok aslan ve köprü başlarında da 4 fil heykeli var idi.<sup>10</sup>

#### D. (*Tarih sütunları*) ve *Tarih köşkleri*):

Eski eserlerde uygulanan çok güzel hususlardan biri de, bunların göze çarpan yerlerine birer (*Tarih kitabesi*) konmuş olmasıdır. Bunlar, eserin bir nevi' (*Tapu senedi*) yerini tutmakta, yapının sahibini, tarihini ve hattâ bazılarda mimarı ile kitabeyi yazan sanatkârı da belirtmektedirler. Öyle ki, eserin zamanla kendisi harap veya yok olduğu halde elde kalabilen kitabesi, bunun varlığı hakkında çok değerli bir belge teşkil etmektedir. Bundan ötürü, yabancı çevrelerde eski Türk eserlerinin ilkîn kitabelerinin yok edilmesine çalıslamakta olduğu görülmektedir. (Kendi yurdumuzda, kendi elimizle bu gibi kitabelerin kaybına meydan vermek ise millî büyük bir suç sayılmalıdır. Büyükçekmece köprüsü batı ucunda ve kuzey kenarındaki Kanuni Sultan Süleyman kitabe sütununun üst sol yukarı kösesi uzun zamandan beri harabe yüz tutmuş durumdadır. Bir an evvel onarılması gerekmektedir. Bu kitabe, Mimar Sinan köprülerinde kendi imzasını taşıyan biricik eserdir.)

Türk - İslâm sanatlarında çok revaç bulmuş olan ve köprülerde de rastlanan kitabeler:

- a) Önceleri, Selçuklular ve Artuklularda olduğu gibi, köprünün ayaklarından biri üzerine veya köprü gözleri arasına, mermer üzerine işlenmiş bir levha halinde yerleştirilmekte idiler,
- b) Daha sonraları köprü bedeni ve köprü döşemesi yanından yükselen sütunlar üzerine konulmuşlardır,
- c) Bu sütunlara bazlarında (Mihrap şekli) de verilmiştir.
- d) Osmanlı devrinde bu maksatla özel (*Tarih köşkleri*) inşa edildiği de görülmektedir. (Edirne köprülerinde olduğu gibi.)

<sup>9</sup> Basri Konyar: Diyarbakır tarihi (yılışı I - III.), 1936, s. 322 - 325

<sup>10</sup> De Planey: Recherches archéologiques et historiques sur Pekin et ses environs, 1879

Bu suretle köprü kitabeleri ve Tarih köşkleri de ayrı bir konu halinde ele alınacak bir özellik taşımaktadırlar.

Sütunlu veya mihrap şekilli başlıca örnekler: Tokat'da Yeşilirmak köprüsü (XIII.), Bursa'da Selçuk Hatun köprüsü (XIV.), Geyve'de Bayazid II. köprüsü (XV.), Cisr-i Mustafa P.Ş. (XVI.), Babaeski köprüsü (XVII.) gibi...

#### (*Tarih köşkleri*)ne gelince:

Bunun başlıca örneklerine, İkinci Osmanlı başkenti Edirne'de rastlamaktayız.

Selçuklular devrinin Keykubadiye sarayı ile bazı kervansaray mescidlerini inceleyen K. Erdmann, 4 kemer üzerine inşa edilmiş olan bu tarzin, açık türbe şeklinde de devamına işaret eylemeye ve bunların menşeyini (Ateş kültü) nün (Ateşgede)lerine bağlamaktadır.<sup>11</sup> Örnek olarak da, 1951 de Kurt Bittel tarafından Weinreich armağanında yayınlanan ve Ankara arkeoloji müzesi deposunda bulunan (*Bünyan sunağı*)nı göstermektedir ki, bu, Kayseri civarında (Akhamenid) devrinden kalma, kitabeli ve 4 ayak üzerine oturtulmuş, küçük bir kubbeyi de ihtiva eden âbidelerden biridir.

İznik'te Saltık Dede türbesi<sup>12</sup>, Edirne'de, Darülhadîs arkasında Şehzade türbesi (II. Murad'ın iki oğlu)<sup>13</sup>, İstanbul, Eyüp'te Ayas P.Ş. türbesi, Süleymaniye'de Mimar Sinan türbesi de bu açık türbe tiplerindendirler.

4 ayak üzerine oturtulmuş, küçük bir kubbeyi de ihtiva eden bu örnekler, Edirne'deki (*Tarih köşkleri*) konusunda bize yol göstermekte ve bunların, klâsik şekillerin XVII, XVIII. ve XIX.uncu yüzyıllarda tekrar canlandırılması hamlesinden ibaret bulunduğu anlatmaktadır.

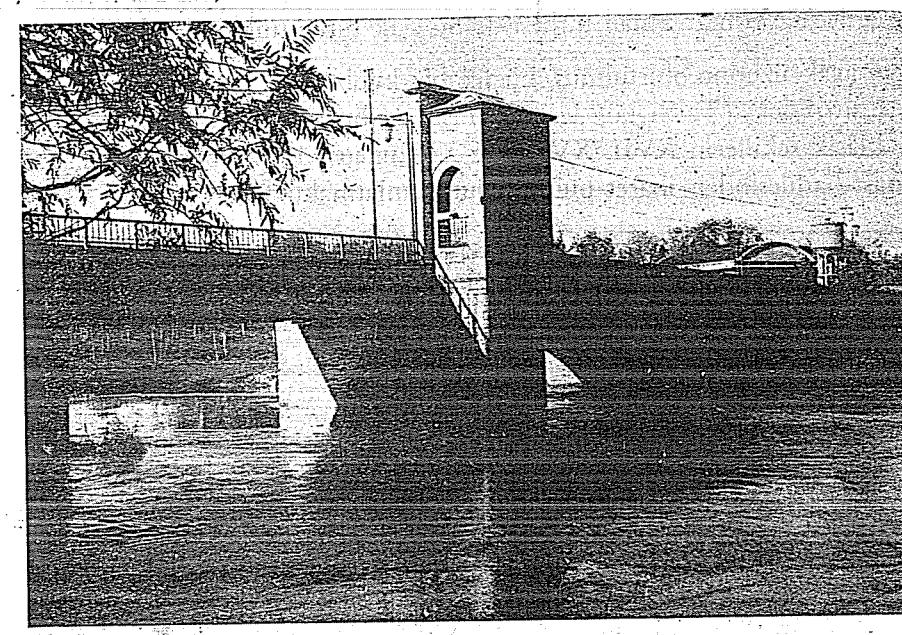
#### A. Edirne: H. 1016 - 1021 (M. 1608 - 1615) tarihli Eski köprü (Ekmekçioğlu Ahmet P.Ş. köprüsü) tarih köşkü (Res. 4)

<sup>11</sup> Kurt Erdmann: Keykubadiye'deki 4 kemерli bina (saray). (Ankara Üniversitesi, İlahiyât fakültesi, yıllık araştırmalar dergisi, II., 1958, s. 93 - 106)

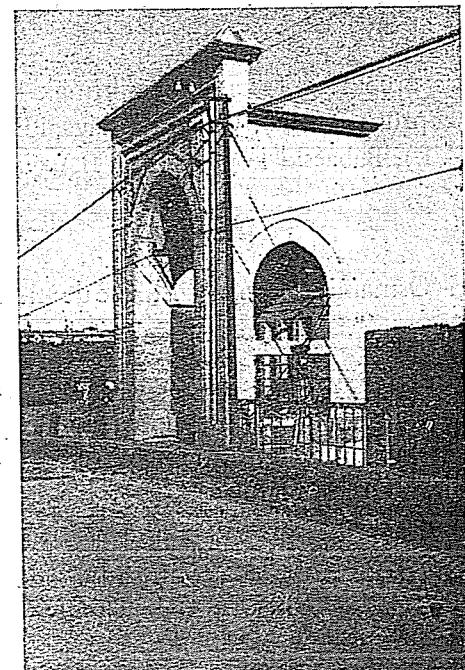
M. Zeki Oral: Kayseri'de Kübadiye sarayı (Belleten, XVII, 1953, N: 68)

<sup>12</sup> Ernst Diez, Oktay Aslanapa: Türk sanatı, s. 169

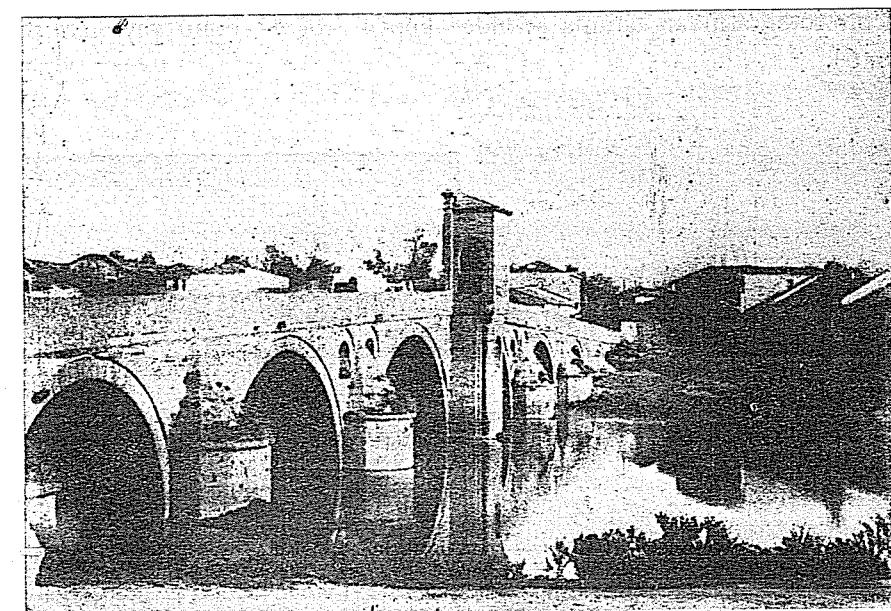
<sup>13</sup> Prof. Dr. Oktay Aslanapa: Edirne'de Türk mimarisinin gelişmesi - Edirne armağan kitabı, 1965, Res. 37



Resim 4 - A. Ekmekçioğlu Ahmet Paşa Köprüsü Tarih Köşkü  
(Arkadan görünüş)



Resim 4. Edirne: Ekmekçıolu Ahmet Paşa Köprüsü (Eski Köprü)  
Tarih Köşkü



Resim 4 - B. Edirne: Eski Köprü (E. H. Ayverdiden)

#### *Köprü kitabı metni (Talik hat ile):*

Ekmekçi Zade Ahmed Paşa-i  
kâmkârı  
Bu devlet içre defterdâr oldu on  
sekiz yıl  
Toldurdi Tunca nehrin bî şübhe.  
sîm ü zerle  
Maksudu bir du'adır ancak gelüb  
geçenden  
Kâmî didi esas-ı müstahkemine  
tarih

Kad büniye fî sene 1016 (1607)

Hayratını görenler itmez mi hayr  
ile yâd  
Bâ haşmet-i vezâret bâ devlet-i  
Hüdâ dâd  
Bu cisr-i bî adîli li- 'LLâh itti  
bünyâd  
Lâyık budur ki sen de ruhunu  
idesin şâd  
Zibende rah-ı gülşen bu cisr-i  
Ahmed âbâd

Reseme fî sene 1116 (1704)

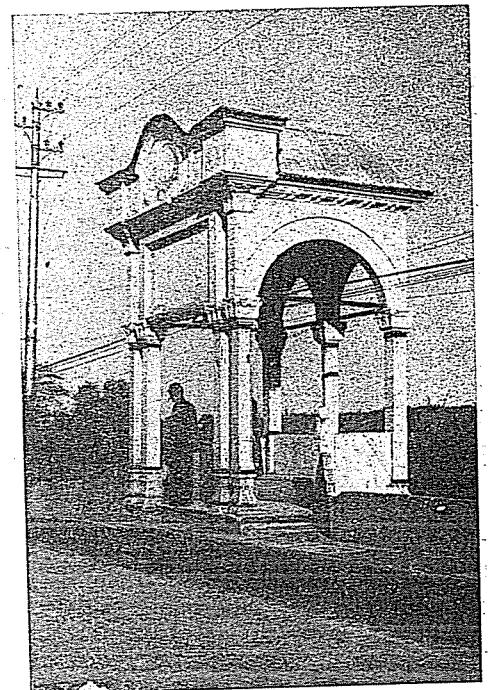
B. Edirne: Mihalgazi köprüsü orta kısmında, Kemankeş Kara Mustafa Paşa tarafından H. 1050 — M. 1640 tarihinde yaptırılan ve kitabı Şeyhülislâm Yahya Ef. tarafından kaleme alınan tarih köşkü (Res. 5)

Bu tarih köşkünün çatısı, evvelce Selçuklu devri kümbetlerinde olduğu gibi, sıvri şekilli idi. Dr. Rifat Osman Tosyavîzade, takribâ 1877 tarihli çok

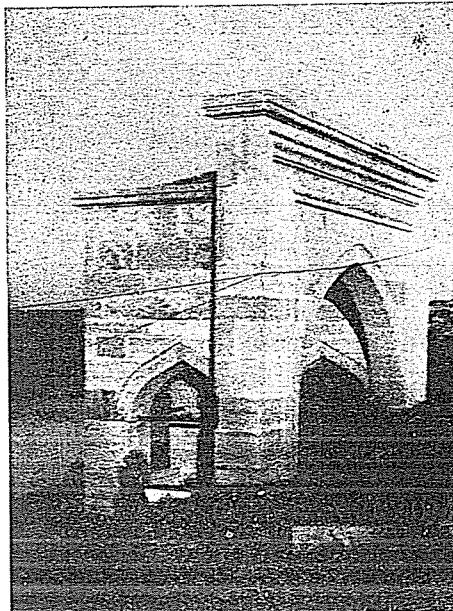
C. Edirne: 1842-47 tarihli Meriç köprüsü (Yeni köprü) tarih köşkü: (Res. 7)

Bu tarih köşkünün eski resimlerinde (İstanbul, üniversite Ktp., Yıldız sarayından naklen gelen Foto. albümleri, N: 90455, 90766) köşkün kubbesi üzerinde şu'a'lı bir kürre de bulunmaktadır. Halen mevcut değildir.

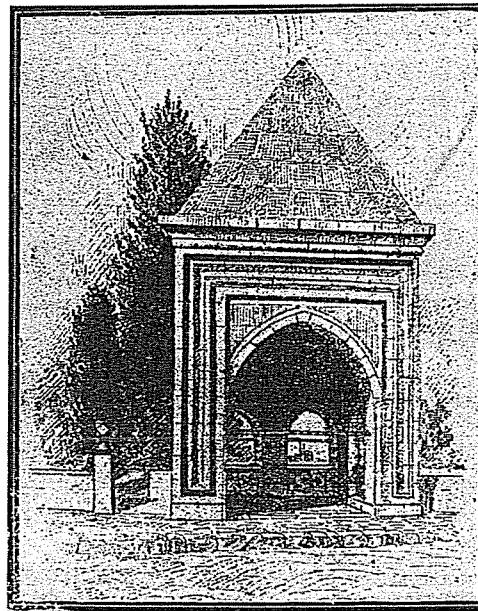
Köprü kitabesine gelince: Yunanlılar, I.inci dünya savaşından sonra Trakya'yı işgalleri sırasında bunu yoketmişlerdir. Kitabe, yazı ustalarımızdan Necmeddin Okyay'dan icazetli Bay Uğur Derman tarafından — Badi Ef.: Riyaz-i belde-i Edirne eserindeki metnine göre — talik hat ile yeniden yazılmış, taşçı ustası tarafından mermer üzerine işlenmiş ve müteahhidi tarafından 1966 yılı sonrasında Edirne'ye götürülerek yerine yerleştirilmiştir.



Resim 7. Meriç Köprüsü Tarih Köşkü (Yeni Köprü)



Resim 5. Edirne: Mihalgazi Köprüsü Tarih Köşkü



Resim 6. Edirne Mihalgazi Köprüsü Tarih Köşkü (eski hali)

### *Köprü kitabı metni:*

Mustafa Paşa vezir-i a'zam âlî nijâd  
Kim vücudin âleme Allah in'âm eyledi  
Mülk-i osmanîyi ma'mur etmeye sa'y eyleyüb  
  
Her diyarın nazmına li-LLah ikdâm eyledi  
İşidüb cisr-i Mihale kesr ü noksan irdiğin  
Kesrini cebreyleyüb noksanın itmâm eyledi  
  
Oldu bu cisr-i sevab encama tarih tamam  
Mustafa Paşa bu âlî cisri ihkâm eyledi<sup>14</sup>

<sup>14</sup> Dr. Rifat Osman Tosyavizade: Edirne köprüleri ve tarih köşkleri (Millî mecmua), 1927, sayı 92, s. 1484 - 88

### *Köprü kitabı metni:*

Esas endâz-i bünyân-ı kerem Abdülmecid Han'ın  
İmar-ı mülkünün üstâd-ı adlı oldu mimarı  
Olaldan menhel-i cezb-i mekârim olşehin ahdi  
Sezâ manend-i deryâ dehre kâlsa lutfunu cari  
O Şahinşehdir elhakk faizü 1-hayrât âlemede  
Sezâdır kâlsa âbâdân mülkü böyle asarı  
Edirne beldesi enharı üzre hayr-i şâhâne  
Garîk-i cûy-i ihsan eyledi etraf ü aktarı  
Gelüb geçtikçe halk-i memleket bu cisr-i sanîden  
Du'a-sâz-ı dûbâlâ kıldılar evrad ü ezkârı  
Meriç ve Arda nehri tâ revan oldukça bu sûden  
O şâhîn mülkünün feyz-i ilâhî ola enharı  
Bu tâk-ı cisri tarşı' etti Ziver işbu tarihin  
Bu âlî cisr oldu cisr-i sanî-i cihandârî  
Sene: 1258

(Ketebehu Mustafa Uğur tilmiz-i Necmeddin gaffara 'llahü lehüma, sene 1386)

(Not: Uzunköprü'de, II. Murad devri (H. 847, M. 1443-44) eseri olan 174 gözlü ve 1392 m. boyundaki (Uzunköprü)nün kitabesi, II. Hamid devri onarımı sırasında, kasaba içinde (Gazi Mahmut Bey veya belediye parkı çeşmesi) diye anılan çeşme üzerine nakledilmiş olup halen oradadır.

1325 tarihli Şehbal mecması, sayı 30, s. 106 da köprünün, foto. Sebah-Joailler tarafından çekilmiş bir fotoğrafı yayınlanmıştır. Bu fotoğraf altında her ne kadar (Cisr-i Mustafa Paşa — meşhur Uzunköprü) yazısı görülmekte ise de, fotonun incelenmesinden, bunun cisr-i Mustafapaşa ve Uzunköprü ile hiç bir ilgisi bulunmadığı anlaşılmaktadır. Köprü ayakları arasındaki boşalta, gözleri, tarih köşkü kadesi, tarih köşkü kubbesi üzerindei şu'a'lı kürre, bunun Edirne'deki Meriç Köprüsüne ait olduğunu göstermektedirler. Fotoğraf altındaki yazda bir yanlışlık vardır.)

#### D. Dupniça: Bistriça köprüsü tarih köşkü (Bulgaristan):

C. Jireček<sup>15</sup>, kasabanın ortasında, eski bir cami yanında, kemerli ve cüretkârane bir surette inşa edilmiş eski bir köprüden ve Dupniça'nın büyük konakları ve müteaddit camileri ile bir Türk kasabası karakterinden bahsetmekte, Dupniça'nın ilk olarak Türkler devrinde İstanbul'dan Arnavutluk ve Bosna'ya ve Sofya, Serez, Selânik'e giden yol ağı sayesinde inkişaf etmiş olduğunu da — Kolonya'lı Ritter Arnold von Harff'in 1499 tarihli seyyahatnamesine atfen — ilâve eylemektedir. (Tarih kitabesi hakkında bir bilgi elde edilememiştir.)

Dr. J. Petkov, Dupniça'da eski bir köprünün resmini yayınlamıştır. (s. 43). Bu resimde, köprü üzerinde bir (tarih köşkü) görülmektedir ki, bazı ayrıntılarına rağmen, Edirne'deki eski köprü tarih köşküne benzemektedir. (Res. 8). Prof. Dr. Semavi Eyice'nin 1966 Bulgaristan gezi notlarına göre cami harap bir halde henüz ayakta durmaktadır. Fakat köprü modernleştirildiğinden konkuluk ve tarih köşkü yokolmuştur.

II. Köprü yapılarındaki ana plânlar, genel olarak, birbirinin benzeridirler. Yalnız, bölgelere ve zamanlara göre bazı özellikler göze çarpmaktadır. Zamanla silâhlar ve menzilleri değişmiş oduğundan, köprü üzerine kule ve burçlar inşası keyfiyeti, önemini kaybetmiştir.

Büyük akar sular üzerindeki eski köprülerin bir çoğu, yüzyıllar boyunca harabe yüz tutmuş ve değişik eller tarafından zaman zaman onarılmışlardır. Bundan ötürü, bazı eserlerde başkaca karakterler de meydana gelmiştir. Nitekim, Arthur Pope'de bu noktaya degeinmekte ve bazı İran (Şuster, Dizful, Pul-i Duhter, Isfahan'da Şahristan) köprülerini örnek göstererek,

<sup>15</sup> Constantin Jireček: Bulgarien, 1891, s. 484 - 486

bunların yer yer Sasanî, islamî ve Selçuklu karakterinde olduklarını yazmaktadır.<sup>16</sup>

Bilhassa İran tarzı kırık sıvri kemerler yerine, Selçuklu, Artuklu ve Osmanlıların güzel ve sağlam sıvri kemer sekilleri bir çok yerlerde göze çarpmaktadır.



Resim 8. Dupniça (Bulgaristan): Eski bir köprü'de tarih köşkü

Taşköprülerin belirli bir ömürleri vardır. Bu, ancak sürekli onarım larla uzatılabilmektedir. Alp Arslan'ın, 1071 Malazgirt zaferinden beri, 900 yıla yakın bir zamandır Anadolu'nun sürekli egemeni Türkler, akarsular üzerinde bir yandan yeni yeni köprüler kurdukları gibi, eski devirlerin harabe yüz tutanlarından da, bunları onarmak veya tadil etmek suretiyle faydalama sağlamışlardır. Fetihyedikleri diğer bölgelerde de aynı tarzda eserler varetmışlardır. Tarihî incelemeler, artık bu gerçeği ortaya koymuş bulunmaktadır.

III. Taş köprüler konusunda bir kaç yıldanberi hazırlamakta olduğum eserin — genel bilgileri kapsayan — birinci bölüm hemen hemen tamamlandı üzerine. Bu münasebetle, Sayın Prof. Dr. Oktay Aslanapa ve Prof. Dr. Semavi Eyice, edebiyat fakültesi tarafından hazırlanmakta olan (1968 sanat tarihi yılı)nda bana da bir yer ayırmak lütûfkârlığında bulundular. Burada kendilerine şükranlarımı belirtmeli bir borç bilmekteyim.

<sup>16</sup> Pope, Arthur Upham: N: 2 aynı eser